

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН**



Қазақтың ұлы ақыны, ойшыл Абай Құнанбаевтың туғанына 175 жыл толуына және түркі ғалымы, философ Әбу Насыр ибн Мұхаммед әл-Фарабидің туғанына 1150 жыл толуына арналған **«Жаһандану және цифрландыру жағдайындағы қазақстандық лингвистика мен әдебиеттанудың дамуы»** атты халықаралық ғылыми конференция
МАТЕРИАЛДАРЫ

Алматы, 17 сәуір 2020

МАТЕРИАЛЫ

Международной научной конференции **«Развитие казахстанской лингвистики и литературоведения в условиях глобализации и цифровизации»**, посвященной 175-летию со дня рождения великого казахского акына и мыслителя Абая Кунанбаева и 1150-летию со дня рождения тюркского ученого, философа Абу Насра ибн Мухаммеда аль-Фараби

Алматы, 17 апреля 2020

PROCEEDINGS

of the International Scientific Conference
“The development of Kazakhstani linguistics and literary criticism in the context of globalization and digitalization”, dedicated to the 175th anniversary of Abay Kunanbayev, a great Kazakh poet and philosopher and the 1150th anniversary of Abu Nasr ibn Muhammad al-Farabi, a Turkic scientist and philosopher

Almaty, April 17, 2020

Материалы международной научной конференции «Развитие казахстанской лингвистики и литературоведения в условиях глобализации и цифровизации», посвященной 175-летию со дня рождения великого казахского акына и мыслителя Абая Кунанбаева и 1150-летию со дня рождения тюркского ученого, философа Абу Насра ибн Мухаммеда аль-Фараби (Алматы, Казахстан, 17 апреля 2020 г.). / Отв. ред.: Манапбаева Ж.Ж., Бавдинов Р.Р. Алматы: МУИТ, 2020. – 454 с. (электронный сборник)

В сборник вошли научные статьи казахстанских, российских, узбекских, таджикских, испанских ученых подготовленные на основе докладов, заслушанных на международной научной конференции «Развитие казахстанской лингвистики и литературоведения в условиях глобализации и цифровизации», посвященной 175-летию со дня рождения великого казахского акына и мыслителя Абая Кунанбаева и 1150-летию со дня рождения тюркского ученого, философа Абу Насра ибн Мухаммеда аль-Фараби (Алматы, Казахстан, 17 апреля 2020 года). Конференция организована кафедрой языков Международного университета информационных технологий. В статьях освещены актуальные проблемы лингвистики, литературоведения, компьютерной лингвистики и методики преподавания языка и литературы в Казахстане. Издание рассчитано на научных работников, преподавателей ВУЗов, студентов, магистрантов, докторантов, а также всех, кто интересуется вопросами казахстанской филологии.

Материалы, публикуемые в сборнике, не обязательно отражают точку зрения редакционной коллегии. За достоверность и содержание публикуемых материалов ответственность несут авторы статей.

Ответственные редакторы: магистр гуманитарных наук **Манапбаева Ж.Ж.**, к.филол.н. **Бавдинов Р.Р.**

Редколлегия:

к.п.н. **Алиева Д.А.**, к. филол.н., **Пак Н.С.**, магистр филологии **Жигальцова Д.А.**, магистр гуманитарных наук **Татиева С.С.**, магистр гуманитарных наук **Васкес Марко**, магистр гуманитарных наук **МакГи Тимоти**

© Международный университет информационных технологий, 2020

Қазақтың ұлы ақыны, ойшыл Абай Құнанбаевтың туғанына 175 жыл толуына және түркі ғалымы, философ Әбу Насыр ибн Мұхаммед әл-Фарабидің туғанына 1150 жыл толуына арналған "Жаһандану және цифрландыру жағдайындағы қазақстандық лингвистика мен әдебиеттанудың дамуы" атты халықаралық ғылыми конференция материалдары (Алматы, Қазақстан, 17 сәуір 2020 ж.). / Ред. жауапты.: Манапбаева Ж. Ж., Р. Р. Бавдинов Алматы: ХАТУ-2020. – 454 б.

Қазақтың ұлы ақыны, ойшыл Абай Құнанбаевтың туғанына 175 жыл толуына және түркі ғалымы, философ Әбу Насыр ибн Мұхаммед әл-Фарабидің туғанына 1150 жыл толуына арналған "Жаһандану және цифрландыру жағдайындағы қазақстандық лингвистика мен әдебиеттанудың дамуы" атты халықаралық ғылыми конференция (Алматы, Қазақстан, 17 сәуір 2020 ж.) материалдары жинағына

Жинаққа халықаралық ғылыми конференцияда тыңдалған баяндамалар негізінде дайындалған қазақстандық, ресейлік, өзбек, тәжік, испан ғалымдарының ғылыми мақалалары енді. Конференцияны Халықаралық ақпараттық технологиялар университетінің Тілдер кафедрасы ұйымдастырды. Мақалада лингвистика, әдебиеттану, компьютерлік лингвистика және Қазақстандағы тіл мен әдебиетті оқыту әдістемесінің өзекті мәселелері қамтылған. Басылым ғылыми қызметкерлерге, жоғары оқу орындарының оқытушыларына, студенттерге, магистранттарға, докторанттарға, сондай-ақ қазақстандық филология мәселелеріне қызығушылық танытатын барлық адамдарға арналған.

Жинақта жарияланатын материалдар міндетті түрде редакциялық алқаның көзқарасын көрсетпейді. Жарияланатын материалдардың шынайылығы мен мазмұны үшін мақала авторлары жауапты болады.

Редакциялық алқа: жауапты: гуманитарлық ғылымдар магистрі **Ж. Ж. Манапбаева**, филол. ғ. к. **Р. Р. Бавдинов**

Мүшелері: п. ғ. к. **Д. А. Алиева**, филол. ғ. к. **Н. С. Пак**, филология магистрі **Д. А. Жигальцова**, гуманитарлық ғылымдар магистрі **С. С. Татиева**, гуманитарлық ғылымдар магистрі **Васкес Марко**, гуманитарлық ғылымдар магистрі **МакГи Тимоти**

© Халықаралық ақпараттық технологиялар университеті, 2020

СОДЕРЖАНИЕ

ПРИВЕТСТВЕННЫЕ СЛОВА.....	3
ПЛЕНАРНЫЕ ДОКЛАДЫ.....	6
НАУРЗБАЕВА АЛЬМИРА БЕКЕТОВНА АЛЬ-ФАРАБИ, АБАЙ И СОВРЕМЕННЫЙ ГУМАНИТАРНЫЙ ДИСКУРС: ВОЗМОЖНОСТЬ ДИАЛОГА.....	6
ЖАНАБАЕВ КАЙРАТ АБАЙ – СОВЕСТЬ КАЗАХСКОГО ЧЕЛОВЕКА И ВСЕГО ЧЕЛОВЕЧЕСТВА.....	13
АҚЫЖАНОВА АҚМАРЖАН ТАСИБЕКОВНА АБАЙДЫҢ ТОЛЫҚ АДАМ КОНЦЕПЦИЯСЫ.....	17
МАНГЫШЕВА ЖАНАР СМАГУЛОВНА, ӘЛТӘН АЛИБИ ДАУЛЕТҰЛЫ АБАЙ – ДАНА, АБАЙ – ДАРА ҚАЗАҚТА.....	23
МАНАПОВА САНИЯМ ИЛЬЯЕВНА, АБДИХАПАРОВА ГАЛИЯ АХМЕТХАНОВНА ГОСУДАРСТВЕННАЯ СТРУКТУРА И ТЕОРИЯ ПРАВЛЕНИЯ В ПОЛИТИЧЕСКОЙ ФИЛОСОФИИ АБУ НАСЫРА АЛЬ- ФАРАБИ.....	29
БЕЙШЕНАЛЫ АЛИЯ АЙДАРБЕККЫЗЫ НРАВСТВЕННОСТЬ В ПОЭЗИИ АБАЯ.....	37
СЕКЦИЯ «ЛИНГВИСТИКА»	42
МИРЗОЕВА ЛЕЙЛА ЮРЬЕВНА ПЕРЕВОДЧЕСКИЕ ОШИБКИ: К ПРОБЛЕМЕ ВЫЯВЛЕНИЯ И КЛАССИФИКАЦИИ.....	42
NURMUKHANBETOVA GALIYA ASHIMKHALIEVNA FEATURES OF USING MODAL VERBS BY STUDENT JOURNALISTS WRITING ON ENVIRONMENTAL ISSUES.....	50
АЛТАЕВА АЛМАГҰЛ КӘРІСБЕКҚЫЗЫ АБАЙДЫҢ «ҚАРА СӨЗДЕРІ» МӘДЕНИЕТАРАЛЫҚ КОММУНИКАЦИЯ КОНТЕКСІНДЕ.....	55

ЖАНАБАЕВ КАЙРАТ, АЛМАТЫ, РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН
ПРЕПОДАВАТЕЛЬ КАЗАХСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО УНИВЕРСИТЕТА ИМЕНИ АЛЬ-ФАРАБИ,
КАНДИДАТ ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК

АБАЙ – СОВЕСТЬ КАЗАХСКОГО ЧЕЛОВЕКА И ВСЕГО ЧЕЛОВЕЧЕСТВА

На протяжении всей жизни нас сопровождает Абай. Каждую подлинно мыслящую душу. Не может не сопровождать. Он как родимое пятно на нашей общей исторической памяти. Учитель Абай и подобные ему мировые мыслители и поэты Европы и Востока формируют ныне наше современное отношение к действительности: к осмыслению бога, природы, общества, человека, искусства и цивилизации. Сегодня, с высоты XXI века мы оцениваем наше благодатное прошлое, вглядываемся в тревожное будущее, и вновь Абай актуален с его активным неприятием неистребимого во времени человеческого невежества и раболепия. Абай актуален, с его чутким пониманием души простого человека, с его верой в этого человека, в его скрытые возможности, в его талант, в очистительную силу его искусства. И в этом плане Учитель Абай всегда и народен и – общечеловечен.

И до Абая было много мудрецов в казахской степи: жырау, би, аксакалы, старейшины родов. И до Абая в народе существовала тяга к справедливости, человечности, состраданию и милости. И задолго до Абая в устной степной и восточной письменной арабо-персидской классической традиции были развиты и подняты на небывалую высоту идеи гуманизма и просветительства. Вся великая тюркская и казахская устная традиция, создавшая бесчисленное число эпосов, народных лирических песен, крылатых слов легко подтверждает это.

Но Абаю удалось, с такой проникновенной, с такой, почти вселенской болью, с такой безграничной скорбью и такой беспощадной непримиримостью к невежеству и несправедливости воплотить в своем поэтическом творчестве эти вечные идеи человечества. Это случилось на историческом разломе степной жизни кочевников, на стыке разных культур, на рубеже веков. Вся многотысячелетняя устная могучая традиция пришла к Абаю, переплавилась в нем и предстала в его поэзии и прозе в своем новом, осмысленном просветительском качестве. Вся последующая история духовности и гуманизма, вся история просветительской культуры деятелей Алаш, безусловно, идет от Абая. Не случайно своим духовным предтечей они и считали Абая.

Удивительным образом этот житель глухой казахской степи сумел освоить и воспитать в себе лучшие традиции современного ему человечества: великие духовные завоевания русской критической литературы до поры Толстого, идеи которого будет страстно проводить в степи его лучший ученик, Шакарим Кудайбердин; духовно-эстетические устремления величайшей древнетюркской, арабской, персидско-таджикской классической

литературы: уже в первых стихах романтический юноша Абай с восхищением перечисляет имена своих великих восточных учителей. Разные эти миры со всех сторон приоткрыли вдумчивому юноше истины, совсем иные воззрения на бога, человека и общество. Судя по этой ранней лирике, уже в то время юноша твердо наметил основные линии своего нравственного жизненного поведения, своего гуманистического мироотношения, которые долгое время не были понятны его современникам. Даже Ахмет Байтурсынов, сверявший степную гениальность Абая по его рукописным стихам, сразу не поверил в поэта такого размаха и такой глубины, с его идеями о грядущей исторической судьбе казахского человека. Да только ли поэт Абай? Наверное, он больше чем поэт. И больше чем композитор. И даже больше – чем казах. Он – «жұмбақ жан» – «человек-загадка», как говорили о нем его сородичи. И он не поэт в том классическом и общепринятом ключе, в каком именно мы понимаем первого, подлинно казахского поэта европейского типа и европейской подготовленности, каким выступает Магжан Жумабаев, символист, современник и приятель лучших представителей Серебряного века, один из которых, Осип Мандельштам, даже почетно именовал его «магом поэзии». Но Абай выступает перед нами мыслителем, страстным оратором сократовского типа, учителем народа, лишь облакавшим свои глубокие идеи в прекрасные стихи. И это было данью традиции, о которой этнограф Г.Н. Потанин, друг Ч.Ч. Валиханова писал восхищенно: «Вся степь поет!», имея в виду не только любовь казаха к песне, но и именно то, что добрая половина Степи облакала в звучные стихи и мелодии свои мысли. Вот почему и у Абая было свое критически-объективное отношение к певцам и исполнителям мелодий. Абай прекрасно знал, что *такое* поэт, имея сокровенный и величайший опыт иных мировых предшественников. Но как духовный Учитель, он распространял свои идеи в стихах через своих учеников, талантливых исполнителей, молодых акынов. Распространял идеи и стихи как знание, как степную традицию, как часть вечного Степного знания, к истокам которого он приник с детства. И Абай для своего степного народа был не менее значим, чем Сократ в древней Греции, Квинтилиан в Риме, Конфуций в Китае. Эту линию учителей можно вести бесконечно. Для Абая, как он сам говорит, поэзия – не забава, не пустое развлечение. Поэзия – властитель языка, высшая форма человеческой речи. И Абай соотносил эту форму, музыку и смысл с самым удивительным истоком, идущим от Откровения. Какой бы темы не коснулся поэт, в ней остро выступает любовь к истине. Совершенно иначе, чем в предыдущей традиции в его поэзии звучат мотивы любви, красота природы, думы о народе, идеи о назначении поэзии, суждения о великих личностях мировой культуры, размышления о боге, отношение к женщине. Это были думы, думы-откровения как бы свыше, которые впоследствии с особой духовной силой поэт трансформировал в знаменитых «Ғақылия» – «В заветах познавшего истину». К кому обращается Абай в своих откровениях? К казаху? К богу? К собственной душе? И откуда эти щемящие душу мотивы одиночества у сына степного, самого влиятельного

аристократа? Впервые в казахской поэзии поэтическое чувство зазвучало широко и свободно, и индивидуально, как разговор с Богом. Да, Абай ищет духовного отклика, хоть какого-то понимания среди своих современников. Перед нами, если и поэт, то поэт вневременной, и поэт, выходящий из традиционных рамок казахской поэтической культуры, и вместе с тем – ярчайший и, может быть, один из самых последних представителей великого Степного Знания.

Сейчас появилось много исследований о литературном наследии Абая. Не прекращаются споры о нем, о авторстве его отдельных произведений. Но, как говорили древние: *Roma locuta – causa finita* (Рим высказался – дело сделано). Споры тут не имеют особого смысла. Так было с произведениями безвестного нам Гомера, так было и со знаменитым «Тихим Доном» М.А. Шолохова. Для мировой культуры и самого народа важен самый факт – наличие в объективной форме уникального памятника художественной мысли казахского народа, первого философского труда «Ғақылия». Это важно и для мировой философской мысли, пытающейся осмыслить степь.

Критицизм – вот основной метод абаевского воззрения. В его основе – бийские традиции, утверждавшие справедливость по отношению к человеку. Критицизм русской классической литературы также был близок Абаю, с ее острой критикой общественного строя. Идею же ценности человека Абай усмотрел восточных гуманистов, оказавших сильное влияние на его мировоззрение. Поэтому и Бог, Создатель у Абая – иной, и мир представлений – иной. И когда кто-либо бросит: мол, Абай – гордость казахского народа, то всматриваешься в обронившего эту мысль: кто это сказал, почему он так сказал, ясно ли понимает сказанное им?

Скажем, напротив: Абай – совесть казахского человека. Иман, совесть мусульманина, одухотворенная токами других мировых идей, привела Абая к действию, к деятельному гуманизму, к неодолимому желанию бороться за правду, свободу и честь человека. «Хорошо ли я прожил до нынешнего дня, плохо ли, но пройдено немало. Всего было вдоволь в этой жизни: и споров, и тягостных пересудов, и борьбы, и недостойных ссор... Но вот, когда уже виден конец пути, когда обессилел и устал душой, я убеждаюсь в бесплодности своих благих стремлений, в суетности и бренности человеческой жизни. И терзает мысль: чему посвятить остаток дней своих? Чем заняться? Попытаться облегчить страдания народа? Невозможно. Народ неуправляем. На это идет тот, кому судьбой уготованы людская неблагодарность и проклятия, или молодежь, чье сердце горячо и не извело еще горечи поражений. Меня же, знающего эту истину, сохрани аллах от искушения». Вот весь Абай, с его трагическим мироощущением, с его критикой и самокритикой, с его борьбой и разочарованием, с его дерзновенной мыслью изменить мир, с его горькими выводами. Надо полагать, что народ, о котором в «Ғақылия» и в своей поэзии пишет Абай, был не только объектом критики Абая, но и средоточием его непростой к нему любви. Поэт прекрасно знал психологию, нрав, творческие возможности своих современников. Поэтому критицизм Абая исходит из любви его к человеку.

В Китае, в китайских школах имя учителя

Конфуция звучит повсеместно. И это – не навязывание сверху каких-либо постановлений. Но у нас Абая и без этого затаскали.

Уважение к Конфуцию исходит из внутренней потребности китайского народа глубоко почитать свои лучшие традиции, традиции мудрости, воспитания и образования. Учение Конфуция – ныне настольная книга каждого китайца.

И, когда мы говорим, что Абай – совесть казахского человека, мы должны соизмерять его духовные устремления с нашими поступками. Как мы живем? Почему мы так живем? Зачем мы живем? Куда мы идем? Как нам выстраивать отношения с нашими соседями? Кто мы на Земле? Каков конечный смысл земного существования?

Отсюда, через осмысление ценности судьбы, мы приходим к другому, общечеловеческому, гуманистическому выводу: а ведь Абай говорит не только о казахах, но в целом о смысле человека на земле, ответственности его перед богом, давшим ему жизнь. Абай призывает человека к духовности, к гармоническому общежитию всех людей. Ему также дороги Сократ и Аристотель, Физули и Сайхали, Пушкин и Лермонтов, которые и есть совесть человечества. И Абай полноправно вошел в этот блистательный ряд.